



SFUSD SAN FRANCISCO
PUBLIC SCHOOLS



29 نوفمبر، 2016

اعزائي اهالي ومجتمع مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة،

ندرك في مجتمعنا المتنوع بأن الكثير من الطلاب واسرهم يكافحون بأسئلة، قلق ومخاوف حول تأثير الانتخابات.

نحن نعمل بجهد كبير لجعل مدارسنا اماكن امنة للتعلم لكل فرد من طلابنا. ذلك يشمل، وليس على سبيل الحصر، ضمان ان عرق الطفل، دينه و حال الهجرة لا تخلق اي حواجز لتعليمهم. وكما هو موضح في قوانين المقاطعة، سوف نظل متمسكين بالتزامنا ودعمنا بسان فرانسيسكو كمدينة محمية لجميع المهاجرين.

نود ان نشارك باجابات لبعض الاسئلة التي لديكم حول الطلاب وحالات هجرة الاسرة. يرجى العلم باننا نعطيكم التزامنا بحماية جميع الطلاب من التمييز والتحرش.

المخلص،

ميونق ليه
المشرف العام المؤقت بالمقاطعة

Edwin M. Lee
Mayor

تم الاجابة على اسئلتكم:

س: ماهو تأثير وضع المهاجر الغير موثق على تعليم طفلي؟

ج: لاشيء! لدى الاطفال حق قانوني بالحصول على تعليم متساوي بغض النظر عن احوال الهجرة او احوال والديهم. ذلك الحق لايمكن سلبه منهم بواسطة الرئيس او الولاية او الهيئات التشريعية الفيدرالية.

س: هل تسأل مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو على احوال الهجرة حين يتم تسجيل الطفل؟

ج: لا. مقاطعات المدارس العامة كمقاطعة سان فرانسيسكو ملتزمة بتسجيل الطلاب بغض النظر عن احوال الهجرة وبدون تمييز على اساس العرق، اللون او المنشاء القومي.

س: هل ستقوم المقاطعة في اي وقت من الاوقات بمشاركة احوال هجرة الطالب مع مسنولي الهجرة الغيراليين؟

ج: كما تمت الاشارة بالاعلى، نحن لا نسأل عن احوال الهجرة بالنسبة للطلاب حين التسجيل. وعل اي حال، اذا اصبحنا على علم بحال هجرة الهجرة والجمارك (ICE) الطالب، فسنظل لا نشارك بتلك المعلومات مع خدمات الهجرة والجنسية بالولايات المتحدة او

س: ماذا تصنع المقاطعة لضمان انه لن يتم التمييز ضد الطالب او الاسرة او التحرش بسبب عرقهم، جنسهم، دينهم، الميول الجنسية او الاصل القومي.

ج: تؤمن المقاطعة بعمق بضمان ان يعامل كل طالب بأحترام وعدالة اجتماعية وذلك واحد من قيمنا الجوهرية. لدينا سياسات معمول بها والتي تحضر التمييز او التحرش بطلابنا، الاسر او الموظفين على اساس العرق، الجنس، الدين، الاصل القومي والكثير من الفئات المحمية الاخرى.

س: ماذا يجب ان افعل اذا شعرت بأني ضحية تمييز او تحرش؟

ج: يرجى الابلاغ عن هذا السلوك فوراً الى مسئول المدرسة. يمكن تقديم الشكاوى والمخاوف باستخدام [هذه الإستمارة](#). نأخذ هذه الشكاوى بصورة جدية ونعتمد على اسرنا، طلابنا، وموظفينا للمشاركة بالمخاوف حتى نضمن سلامة الجميع.

س: بالنظر الى ما تحدث عنه الرئيس المنتخب ترمب خلال الحملة الانتخابية فيما يخص الهجرة، ماهو الاثر المباشر للانتخابات علينا او اسرتي اذا لا نمتلك وضع هجرة قانوني؟

ج: لن يكون هناك تغييرات لقوانين الهجرة قبل ان يتسلم الرئيس المقبل منصبه في 20 يناير 2017. وحتى حين ذلك، تصدر قوانين الهجرة بواسطة السلطة التشريعية ولا يوجد طريقة للمعرفة يقينا ان كان المشرعين القانونيين سوف يقومون بعمل أي تغييرات لقوانين الهجرة. ومع ذلك، من الممكن ان اجراءات الهجرة التنفيذية سوف تزيد نتيجة لاولويات الرئيس الجديد. تعمل مقاطعة سان فرانسيسكو للمدارس الموحدة لتكوين بروتوكول رد سريع لدعم الاطفال والاهالي في حال رأينا اجراءات تنفيذية في او حول مدارسنا.

س: ماذا لو كنت متلقي الاجراء المؤقت للاطفال القادمين DACA ؟

ج: ان الاجراء المؤقت للاطفال القادمين خذ بعين الاعتبار (DACA) هو مبني على امر بواسطة الرئيس. يستطيع الرئيس الجديد الغاء ذلك الامر. ان كنت متلقي لـ DACA، التواصل مع محامي هجرة الان من اجل تحديد ان كان لديك حق الوصول الى نموذج افضل بأوضاع الهجرة. ربما تود الاتصال [صينيون للعمل الايجابي](#) على الرقم 415-274-6750 للمساعدة بالصينية/الانجليزية او النساء تستطيع المساعدة لايصالك الى DACA [بسان المتحدات والنشاطات](#) على الرقم 415-621-8140 للمساعدة بالاسبانية/الانجليزية. كلا المنظمتين [منظمات مجتمع قانونية](#) التي توفر مساعدة مجانية او ذات تكلفة منخفضة لطالبي فرانسيسكو.

س: ماذا يجب ان اعمله ان رغبت في فهم حقوقي للهجرة؟

ج: محامي الهجرة هم الوحيدون الذين بإمكانهم تزويدك بالنصيحة الدقيقة عن احوال الهجرة وكيفية متابعة اي حقوق قانونية لديك. ولحمایتك، نحن نحثك للحصول على استشارة من محامي مرخص، ليس كتاب العدل او الاخرين الغير مرخصين كمحاميين هجرة. لدى [شبكة المهاجر القانوني & التعليم بسان فرانسيسكو](#) موارد محلية لتقديم المساعدة القانونية للاسر المهاجرة، بما في ذلك صينيون للعمل الايجابي 415-274-6750 للمساعدة بالصينية/الانجليزية و النساء المتحدات والنشاطات 415-621-8140 للمساعدة بالاسبانية/الانجليزية.